



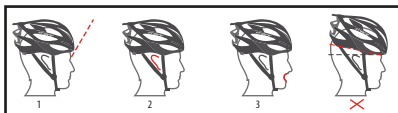


## SCATTER

(DK)

### HJELM TIL CYKLISTER - BRUGSANVISNING

Dette er en hjelm til cyklister, der giver beskyttelse til toppen af brugerens hoved. Veleget til cykling eller scooterkørsel. Dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr, hvis primære funktion er at beskytte toppen af brugerens hoved mod fare, der kan opstå under cykling og scooterkørsel. Enheden beskytter hovedet mod stød, hvor en del af støtten absorberes af hjelmen, og reducerer derved den støtten, som hovedet udsættes for. Den beskyttelse, som hjelmen giver, afhænger af omstændighederne omkring skaden og kan ikke altid beskytte mod skader. Hjelmen beskytter kun, hvis den sidder godt på hovedet. Køberen skal prøve forskellige størrelser og vælge en hjelm, der passer sikkert og komfortabelt til hans eller hendes hoved. Ved hjælp af ekstra polstring (gælder ikke for integrerede hjelme) kan den indvendige størrelse justeres til den optimale form. Hjelmen skal være tilpasset brugeren. Korrekt foring af remmen under hagen uden at dække ørerne er afgørende. Spændet skal, når det er korrekt justeret, sidde tæt og behageligt under hagen (væk fra kæben), så hjelmen bliver på hovedet i tilfælde af et fald. Stropene og spændet skal være behageligt og fast justeret. Hjelmen må ikke bæres for langt tilbage og skal sidde, så den beskytter forsiden af hovedet. Originale hjelmkomponenter må under ingen omstændigheder fjernes eller ændres. Udsæt ikke hjelmen for temperaturer over 60°C, rengør ikke med syntetiske midler (lunkent vand er tilstrækkeligt). Faldskadede hjelme må ikke længere bruges! Hjelmen må ikke bruges til andre aktiviteter end dem, den er beregnet til (må ikke bruges ved motorcykelkørsel)! Advarsel! Denne hjelm må ikke bruges af børn ved klatring og andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning ved hjelmen, hvis et barn falder! Træk aldrig over stoppet, når hjulet justeres! Hvis hjelmen har været udsat for et kraftigt stød, skal det beskadigede stykke udskiftes og bortskaftes. Vælg den korrekte hjelmstørrelse i henhold til hovedomkredsen i cm. Ovenstående gælder også for integrerede cykelhjelme med hensyn til deres konstruktion og specifikation. Vi erklærer, at denne cykelhjelme overholder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler. Bemyndiget organ, der er involveret i overensstemmelsesvurderingen af personlige værnemidler: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands. TR: SZHH01806072. Den aktuelle overensstemmelseserklæring kan findes på hjemmesiden [www.force.bike](http://www.force.bike) i afsnittet "Documents to download" for produktet. Importør: KCK Cyklospor-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjekkiet.



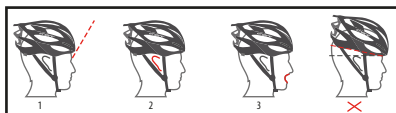
Korrekt pasning af hjelmen (punkt 1 og 2 gælder ikke for integrerede hjelme):

1. Kig opad for at sikre dig, at du kun kan se kanten af hjelmen.
2. Sidestropene skal fastgøres lige under ørerne i form af en 'Y'.
3. Når du spænder stroppen og åbner munden bred, skal du føle, at hjelmen trækker ned.

(ES)

### CASCO PARA CICLISTAS - INSTRUCCIONES DE USO

Se trata de un casco para ciclistas que proporciona protección a la parte superior de la cabeza del usuario. Adecuado para montar en bicicleta o en scooter. Este producto es un equipo de protección personal cuya función principal es proteger la parte superior de la cabeza del usuario de los peligros que pueden surgir durante las actividades de ciclismo y scooter. El dispositivo protege la cabeza de impactos en los que parte de la energía del impacto es absorbida por el casco, reduciendo así la energía del impacto a la que está expuesta la cabeza. La protección proporcionada por el casco depende de las circunstancias que rodearon la lesión y no siempre puede proteger contra lesiones. El casco sólo protege si está bien asentado en la cabeza. El comprador debe probarse diferentes tallas y elegir un casco que se ajuste a su cabeza de forma segura y cómoda. Con la ayuda de un acolchado de repuesto (no aplicable a cascos integrales), el tamaño interno se puede ajustar a la forma óptima. El casco debe adaptarse al usuario. Es fundamental pasar correctamente la correa por debajo de la barbilla sin tapar las orejas. La hebilla, cuando está correctamente ajustada, debe quedar ajustada y cómoda debajo de la barbilla (lejos de la mandíbula) para que el casco permanezca en la cabeza en caso de una caída. Las correas y la hebilla deben quedar ajustadas de forma cómoda y firme. El casco no debe llevarse demasiado atrás y debe ajustarse de manera que proteja la parte delantera de la cabeza. Los componentes originales del casco no deben retirarse ni modificarse bajo ninguna circunstancia. No exponer el casco a temperaturas superiores a 60°C, no limpiar con agentes sintéticos (es suficiente con agua tibia). ¡No se deben utilizar más cascos dañados por una caída! ¡El casco no debe usarse para actividades distintas a aquellas para las que está diseñado (no lo use mientras conduce una motocicleta)! ¡Advertencia! ¡Este casco no debe ser utilizado por niños al escalar y realizar otras actividades en las que exista riesgo de estrangulamiento o de colgarse del casco en caso de que un niño se caiga! ¡Nunca pase el tope al ajustar la rueda! Si el casco ha sido sometido a un impacto fuerte se deberá sustituir y desechar la pieza dañada. Selección de la talla correcta de casco según la circunferencia de la cabeza en cm. Lo anterior también se aplica a los cascos integrales para ciclistas en lo que respecta a su construcción y especificaciones. Declaramos que este casco de bicicleta cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual. Organismo notificado que interviene en la evaluación de la conformidad de los EPI: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands. TR: SZHH01806072. La Declaración de Conformidad actual se puede encontrar en el sitio web [www.force.bike](http://www.force.bike) en la sección "Documents para descargar" para el producto. Importador: KCK Cyklospor-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, República Checa.



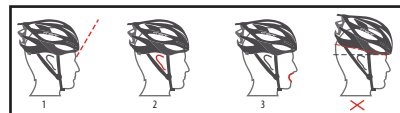
Ajuste correcto del casco (los puntos 1 y 2 no se aplican a los cascos integrales):

1. Mire hacia arriba para asegurarse de que solo pueda ver el borde del casco.
2. Las correas laterales deben estar unidas justo debajo de las orejas, en forma de 'Y'.
3. Cuando abrahe la correa y abra bien la boca, debería sentir el casco tirando hacia abajo.

(SE)

### HJÄLM FÖR CYKLISTER - BRUGSANVISNING

Detta är en hjälm för cyklister som ger skydd för toppen av användarens huvud. Lämplig för cykling eller skoteråkning. Denna produkt är personlig skyddsutrustning vars primära funktion är att skydda toppen av användarens huvud från faror som kan uppstå under cykling och skoteraktiviteter. Enheten skyddar huvudet från stöt där en del av stöten absorberas av hjälmen och minskar därigenom stöten som huvudet utsätts för. Det skydd som hjälmen ger beror på omständigheterna kring skadan och kan inte alltid skydda mot skada. Hjälmen skyddar bara om den sitter väl på huvudet. Köparen måste prova olika storlekar och välja en hjälm som passar hans eller hennes huvud säkert och bekvämt. Med hjälp av extra stoppning (ej tillämpligt för inbyggda hjälmar) kan den inre storleken justeras till optimal form. Hjälmen ska vara anpassad efter användaren. Korrekt dragning av remmen under hakan utan att täcka öronen är viktigt. Spännet ska, när det är rätt justerat, sitta tätt och bekvämt under hakan (bort från käken) så att hjälmen stannar på huvudet vid ett fall. Remmarna och spännet måste vara bekvämt och stadigt justerade. Hjälmen får inte bäras för långt bak och ska sitta så att den skyddar framsidan av huvudet. Originalhjälmens delar får inte under några omständigheter tas bort eller ändras. Utsatt inte hjälmen för temperaturer över 60°C, rengör inte med syntetiska medel (ljummet vatten räcker). Fallskadade hjälmar får inte längre användas! Hjälmen får inte användas för andra aktiviteter än de som den är avsedd för (används inte när du kör motorcykel)! Varning! Denna hjälm får inte användas av barn vid klattring och andra aktiviteter där det finns risk för strypning/hängning i hjälmen vid fall av ett barn! Dra aldrig över anslaget när du justerar hjulet! Om hjälmen har utsatts för en kraftigt stöt måste den skadade delen bytas ut och kasseras. Välj rätt hjälmstorlek efter huvudets omkrets i cm. Övanstående gäller även för inbyggda cykelhjälm med hänsyn till deras konstruktion och specifikation. Vi försäkras att denna cykelhjälm överensstämmer med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning. Anmält organ som deltar i bedömningen av överensstämmelse för personlig skyddsutrustning: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands. TR: SZHH01806072. Den aktuella försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen [www.force.bike](http://www.force.bike) i avsnittet "Dokument att ladda ner" för produkten. Importör: KCK Cyklospor-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjekkien.



Rätt passning av hjälmen (punkterna 1 och 2 gäller inte för integrerade hjälmar):

1. Titta uppåt för att se till att du bara kan se hjälmkanten.
2. Sidobandarna ska fastas precis under öronen i form av en 'Y'.
3. När du fäster remmen och öppnar munnen bred, ska du känna hjälmen dra ner.

